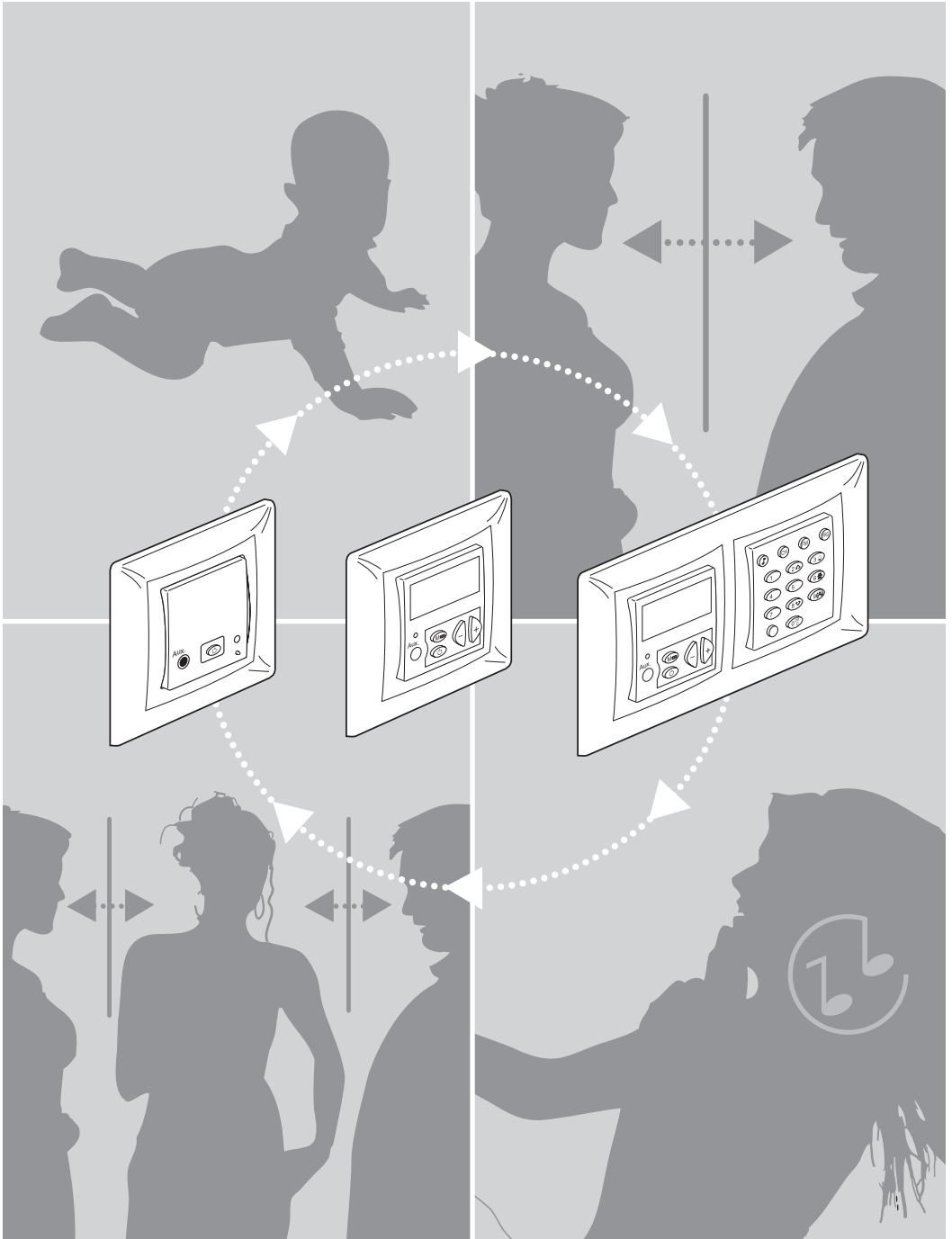
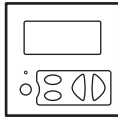




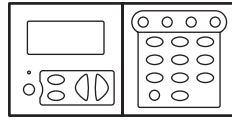
Valena™

7700 66/67/68 - 7741 66/67/68 - 7702 66/67/68





7700 66
7741 66
7702 66



7700 67/68
7741 67/68
7702 67/68



..... 3

..... 9



..... 6

..... 7



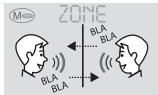
..... -

..... 11



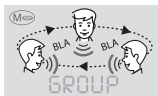
..... 6

..... 13



..... -

..... 14



..... -

..... 14



..... 6

..... 14



..... -

..... 15



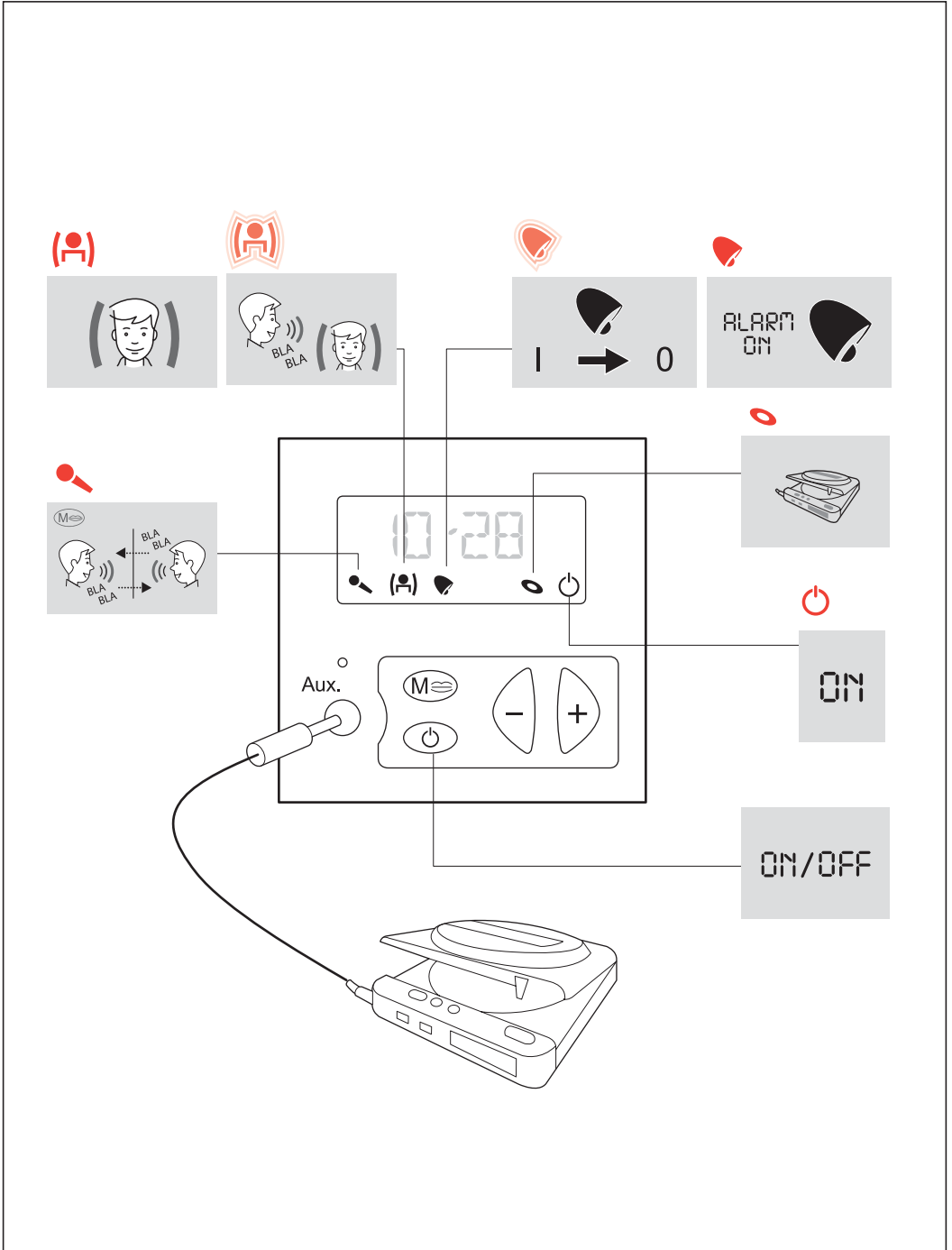
..... 5

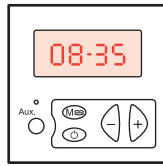
..... 16



..... 5

..... 17



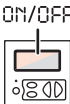


⇒ M + + + M + + + M ⇒ ALARM ON/OFF

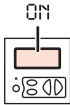


MUSIC/BEEP → → OFF

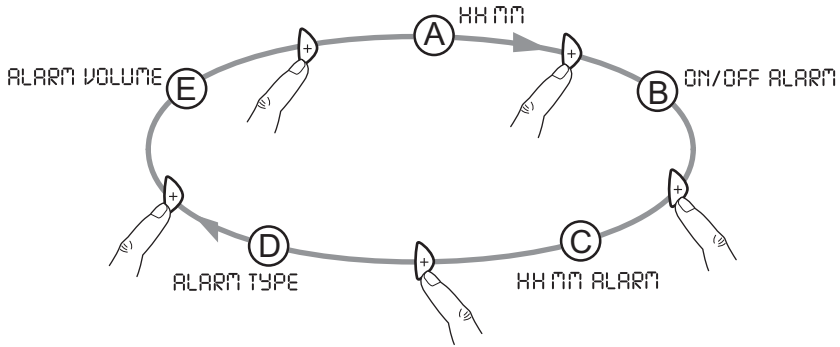
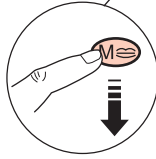
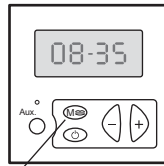
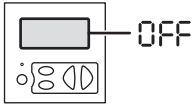
BEEP → → OFF 4 min →



⇒ M ⇒ GENERAL CALL
> 1 sec



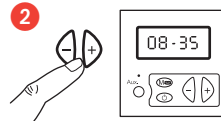
⇒ M + + + M ⇒ CHANNELS



- A**
- Setting the time
 - Acerto da hora
 - Ρύθμιση της ώρας
 - Puesta a la hora

- Óra beállítása
- Saat ayarlaması
- Nastavení hodin
- Установка времени

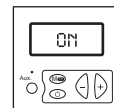
- Nastavenie času
- Ustawienie godziny
- Mise à l'heure



- B**
- Activating the alarm
 - Colocação em funcionamento do alarme
 - Θέση σε λειτουργία του συναγερμού

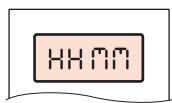
- Puesta en marcha de la alarma
- Ébresztő bekapcsolása
- Alarmın çalıştırılması
- Spuštění alarmu

- Включение сигнала тревоги
- Zapnutí alarmu
- Uruchomienie alarmu
- Mise en route de l'alarme



ON =

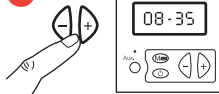
- C**
- Selecting the alarm time
 - Escolha da hora de alarme
 - Επιλογή της ώρας συναγερμού
 - Selección de la hora de alarma
 - Ébresztési óra kiválasztása
 - Alarm saatinin seçilmesi
 - Volba času alarmu
 - Выбор времени сигнала тревоги
 - Nastavenie času, kedy sa má alarm spustiť
 - Wybór godziny alarmu
 - Choix de l'heure



1



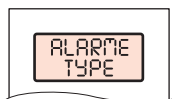
2



3



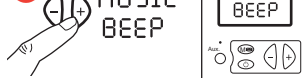
- D**
- Selecting the alarm
 - Escolha de alarme
 - Επιλογή του συναγερμού
 - Selección de la alarma
 - Ébresztés kiválasztása
 - Alarm seçimi
 - Volba alarmu
 - Выбор сигнала тревоги
 - Výchber alarmu
 - Wybór alarmu
 - Choix d'alarme



1



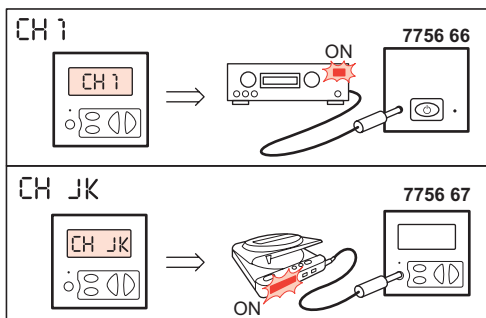
2



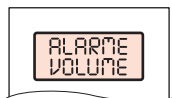
3



MUSIC



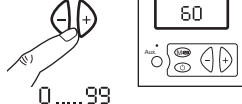
- E**
- Setting the volume
 - Ajuste do volume
 - Ρύθμιση της έντασης
 - Ajuste del volumen
 - Hangerő beállítása
 - Ses ayarı
 - Nastavení hlasitosti
 - Регулировка громкости
 - Nastavenie hlasitosti
 - Regulacja głośności
 - Réglage du volume



1



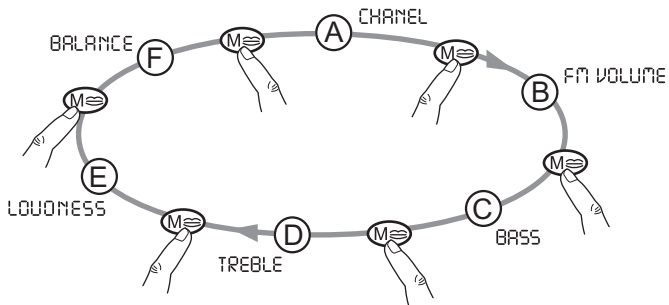
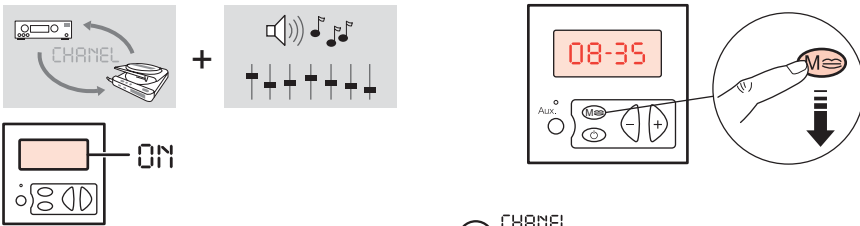
2



3



0 99



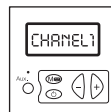
- A**
- Selecting the channel
 - Escolha do canal
 - Επιλογή του καναλιού
 - Selección del canal
 - Csatorna beállítása
 - Kanal ayarı
 - Volba kanálu
 - Выбор канала
 - Výber kanálu
 - Wybór kanału
 - Choix du canal



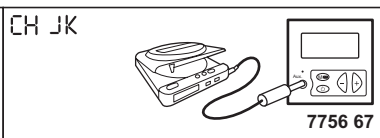
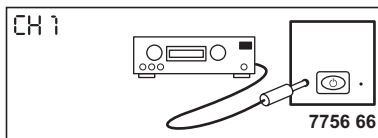
1



CHANNEL JK
CHANNEL 1



2



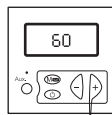
- B**
- Setting the volume
 - Ajuste do volume
 - Ρύθμιση της έντασης
 - Ajuste del volumen
 - Hangerő beállítása
 - Ses ayarı
 - Nastavení hlasitosti
 - Регулировка громкости
 - Nastavenie hlasitosti
 - Regulacja głośności
 - Réglage de volume



1



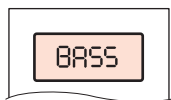
0 99



2



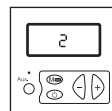
- C**
- Setting the tone
 - Ajuste da tonalidade
 - Ρύθμιση του τόνου
 - Ajuste de la tonalidad
 - Hangszín beállítása
 - Ton ayarı
 - Nastavení tónu
 - Регулировка тона
 - Nastavenie oznamovacieho tónu
 - Regulacja tonalności
 - Réglage de la tonalité



1



0 50



2

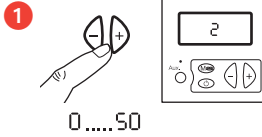


- D**
- Setting the treble
 - Ajuste dos agudos
 - Ρύθμιση των πρίμων
 - Ajuste de los agudos

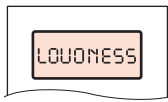


- Magas hangok beállítása
- Tiz ayarı
- Nastavení výšek
- Регулировка высоких звуков

- Nastavenie vysokých tónov
- Regulacja tonów wysokich
- Réglage aigus

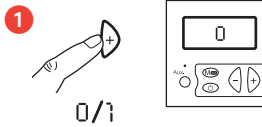


- E**
- Amplifying the bass
 - Amplificação dos graves
 - Ενίσχυση των μπάσων
 - Amplificación de los graves



- Mély hangok erősítése
- Bas amfisi
- Zesílení hloubek
- Усиление низких звуков

- Zosilnenie basov
- Wzmocnienie basów
- Amplification des graves

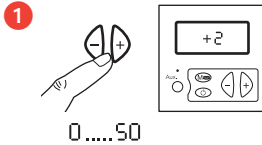


- F**
- Balance control
 - Balança
 - Εξισορρόπηση
 - Balance



- Egyensúly
- Balans
- Vyuvažení
- Баланс

- Vyrovnávanie
- Balans
- Balance



GENERAL CALL

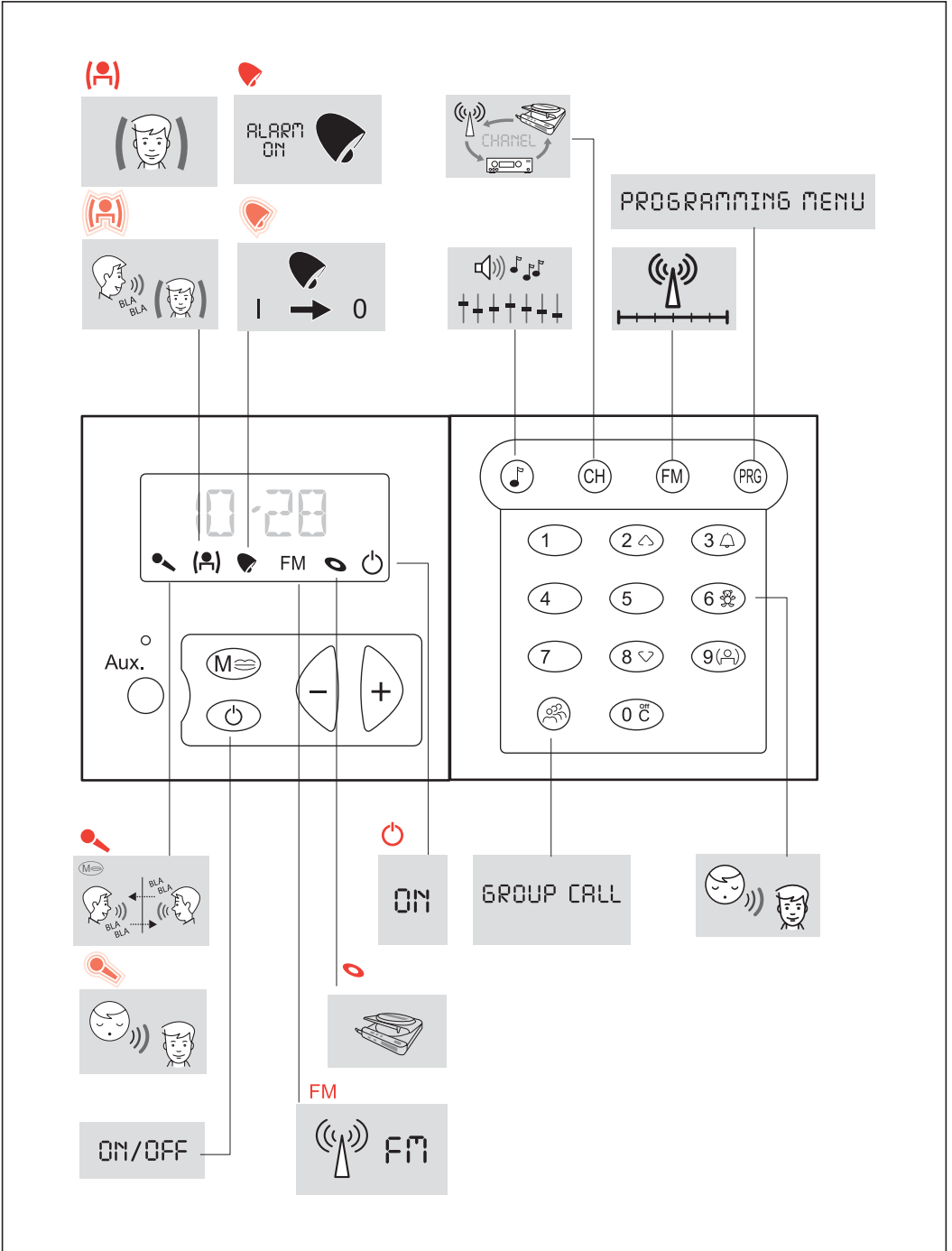


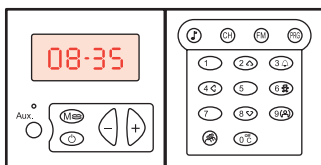
2 sec < ... < 4 sec = 15 min

4 sec < ... < 6 sec = 30 min

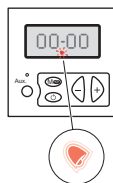
6 sec < ... < 8 sec = 45 min

> 8 sec = 60 min





3 (🔔) + PRG ⇒ ALARM ON/OFF



CHANNEL FM ⇒ FM



DIRECT FM SELECTION ⇒ 8 (▼) + 9 (🔔) + 1 + 0 C + FM ⇒ 89.10

SELECT FM MEMORY ⇒ 5 + FM ⇒ [M... 5] ⇒ [F102.4]



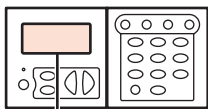
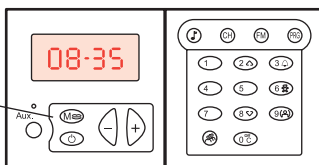
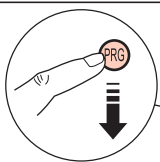
0 C + PRG ⇒ GENERAL STAND BY



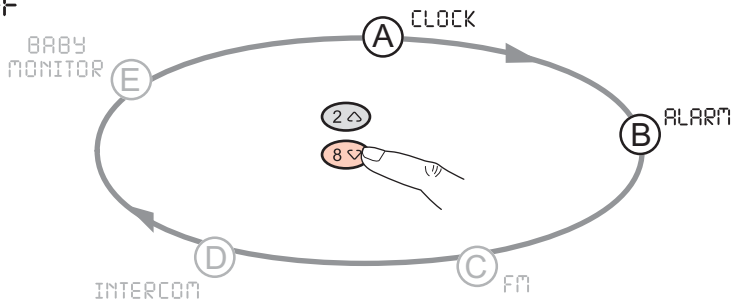
9 (🔔) + PRG ⇒ DO NOT DISTURB ON/OFF



6 (👶) + PRG ⇒ BABY MONITOR ON/OFF



ON/OFF



A • Setting the time

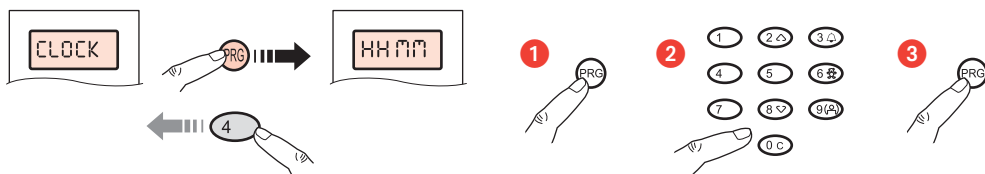
- Acerto da hora
- Ρύθμιση της ώρας
- Ajuste de la hora

• Óra beállítása

- Saat ayarı
- Nastavení času
- Регулировка времени

• Nastavenie času

- Regulacja godziny
- Réglage de l'heure



B • Setting the alarm

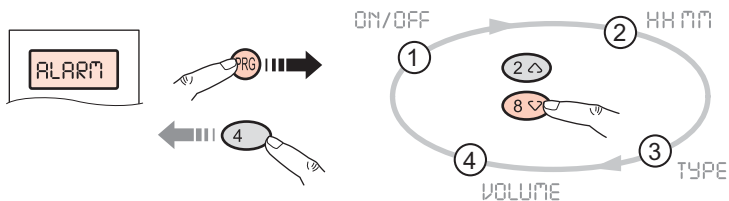
- Ajuste do alarme
- Ρύθμιση του συναγερμού
- Ajuste de la alarma

• Ébresztés beállítása

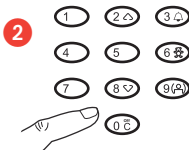
- Alarm ayarı
- Nastavení alarmu
- Регулировка сигнала тревоги

• Nastavenie alarmu

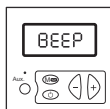
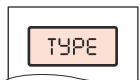
- Regulacja alarmu
- Réglage de l'alarme



② ALARM



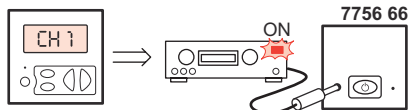
③ ALARM



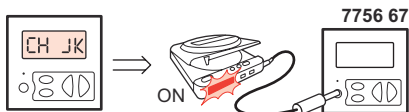
MUSIC



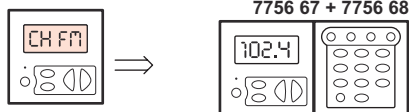
CH 1



CH JK

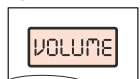


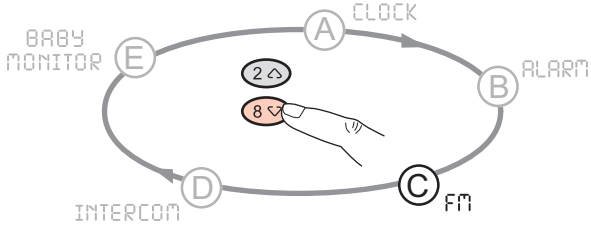
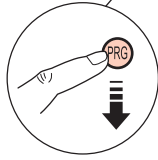
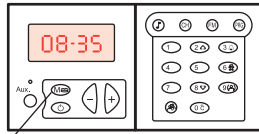
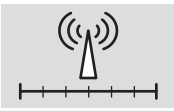
CH FM



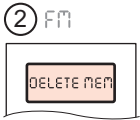
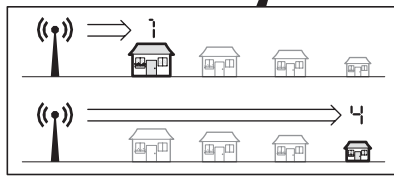
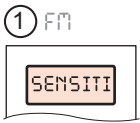
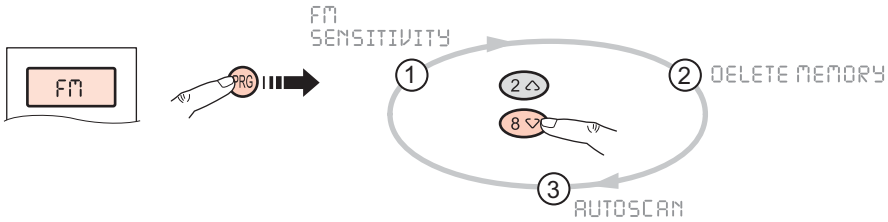
- Last monitoring recorded by the alarm.
- Monitorización del último evento de la alarma.
- Τελευταίος ήχος στο ξυτηνητήρι.
- A riasztó átlal felvett utolsó megfigyelés.
- Alarm zapisuje ostatni monitoring
- O alarme toca com o último canal de música que estava activo.
- Poslední záznam alarmu.
- Последнее звуковое сообщение, записанное системой сигнализации.
- Alarm için ayarlanan son kanal.
- Posledné nastavenie brané do úvahy v prípade nastavenia budenia.
- Laatste opname door alarm.
- Ultima monitorizare inregistrata de alarma.
- Dernière écoute prise en compte par l'alarme.

④ ALARM

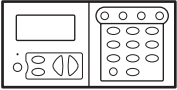




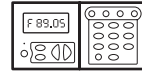
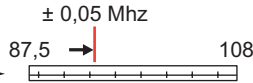
③



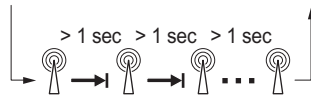
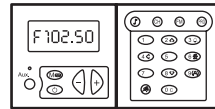
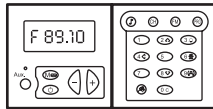
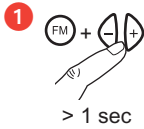
③ FM



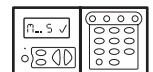
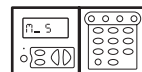
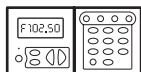
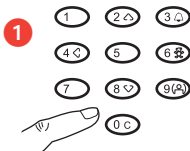
MANUAL FM SELECTION

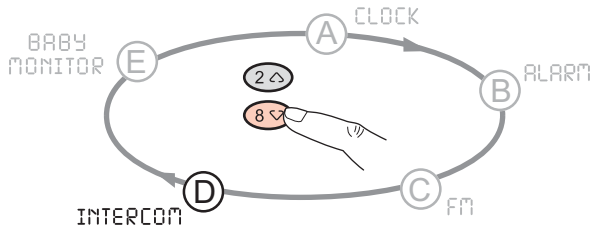
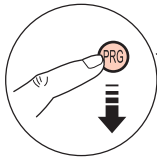
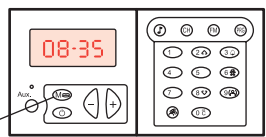


FM SCAN

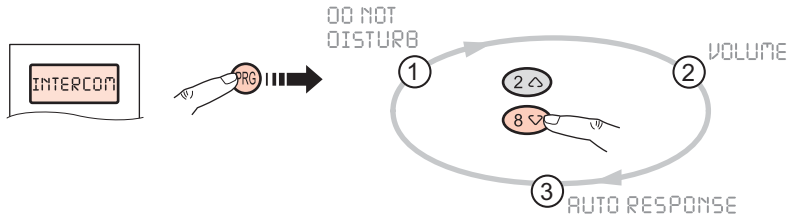


MEM

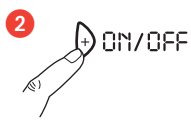
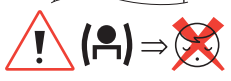
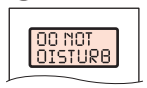




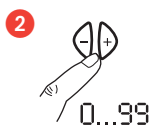
- D**
- Intercom function
 - Função de comunicação
 - Λειτουργία επικοινωνίας
 - Función comunicaci6n
- Kommunikáci6 funkci6
 - İletişim fonksiyonu
 - Komunikaci6ni funkce
 - Функции связи
- Komunikačná funkcia
 - Funkcija komunikacji
 - Fonction communication



1 INTERCOM

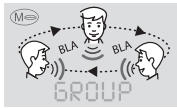
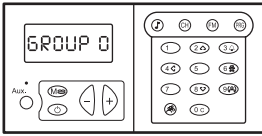


2 INTERCOM

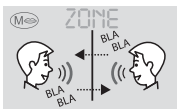
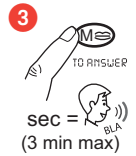
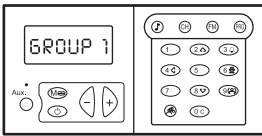




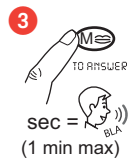
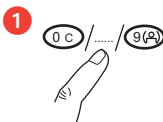
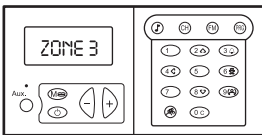
GENERAL CALL

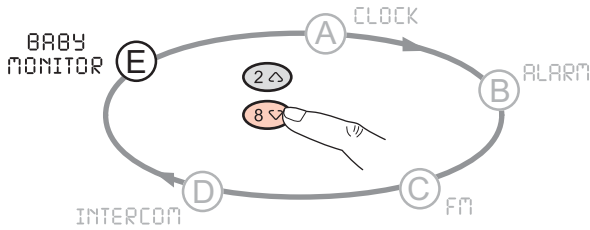
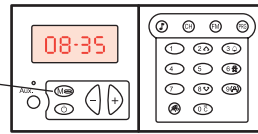
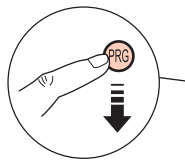
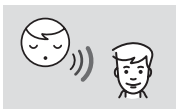


GROUP CALL

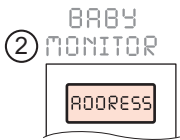
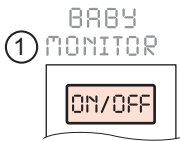
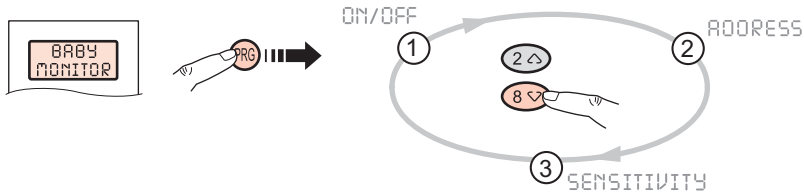


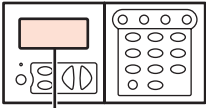
INDIVIDUAL ZONE CALL



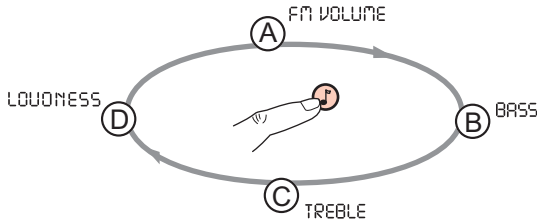
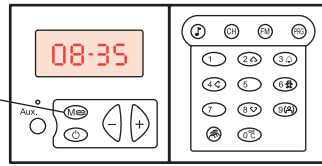
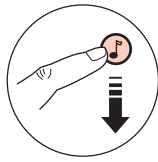


- E** • Baby intercom call
 • Chamada Bebé
 • Κλήση Μωρό
 • Llamada Bebé
- Babahívás
 • Bebek çağırısı
 • Elektronická chůva
 • Вызов ребенка
- Volanie Dieťa
 • Wołanie dziecka
 • Appel Bébé





ON/OFF



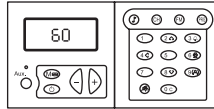
- A**
- Setting the volume
 - Ajuste do volume
 - Ρύθμιση της έντασης
 - Ajuste del volumen

- Hangerő beállítása
- Ses ayarı
- Nastavení hlasitosti
- Регулировка громкости

- Nastavenie hlasitosti
- Regulacja głośności
- Réglage du volume



1



2

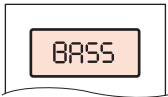


0 99

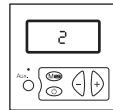
- B**
- Setting the tone
 - Ajuste da tonalidade
 - Ρύθμιση του τόνου
 - Ajuste de la tonalidad

- Hangszín beállítása
- Ton ayarı
- Nastavení tónu
- Регулировка тона

- Nastavenie oznamovacieho tónu
- Regulacja tonalności
- Réglage de la tonalité



1



2

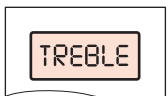


0 50

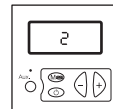
- C**
- Setting the treble
 - Ajuste dos agudos
 - Ρύθμιση των πριμών
 - Ajuste de los agudos

- Magas hangok beállítása
- Tiz ayarı
- Nastavení výšek
- Регулировка высоких звуков

- Nastavenie vysokých tónov
- Regulacja tonów wysokich
- Réglage aigus



1



2

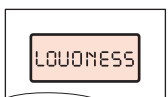


0 50

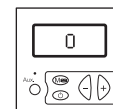
- D**
- Amplifying the bass
 - Amplificação dos graves
 - Ενίσχυση των μπάσων
 - Amplificación de los graves

- Mély hangok erősítése
- Bas amfisi
- Zesílení hloubek
- Усиление низких звуков

- Zosilnenie basov
- Wzmocnienie basów
- Amplification des graves



1



2



0/1

